

*Cher client.*

*nous vous remercions tout d'abord d'avoir choisi ce produit ; il s'agit d'un système d'alarme caractérisé par une technologie de pointe répondant aux exigences des maisons automobiles et conforme aux directives communautaires.*

*Après l'installation du système, vous avez reçu les radiocommandes et le manuel d'utilisation qui contient aussi la déclaration de conformité du produit et le certificat d'installation.*

*Le manuel est divisé en 9 parties:*

Page	17	_____	INTRODUCTION
	18	_____	LES COMPLEMENTS DE PROTECTION
	19	_____	INSTRUCTIONS EN BREF
	21	_____	LES FONCTIONS DE BASE
	22	_____	LES FONCTIONS AVANCEES
	24	_____	MEMOIRE D'ALARME
	25	_____	LA PROCEDURE DE SECOURS
	26	_____	LA PERSONNALISATION DU CODE
	27	_____	ENTRETIEN ET RECHERCHE DES PANNES

*Lisez le manuel attentivement pour être entièrement satisfaits par le produit acheté.*

*Nous vous conseillons de conserver ce manuel avec les autres documents de la voiture pour une consultation plus facile en cas de nécessité.*

*Si vous avez des problèmes qui ne se résolvent pas avec les suggestions du chapitre 9 (pages 27) veuillez vous adresser directement à votre installateur de confiance.*

RENAULT



## 1 - INTRODUCTION

Ce système d'alarme antivol est contrôlé par une radiocommande avec code à haute sécurité. La technologie adoptée offre un niveau de protection très élevé contre toute tentative de reproduction du code. La radiocommande permet de commander le système à une distance de 5 - 10 mètres du véhicule. Parfois, une réduction de la portée se produit à cause d'interférences créées par d'autres sources (par ex. des radioamateurs utilisant la même bande).

A défaut de fonctionnement, approchez-vous le plus possible du véhicule. Si la radiocommande ne fonctionne toujours pas, veuillez effectuer une nouvelle synchronisation (chapitre 9.3 page 27).

Si la fermeture des vitres se fait au moyen de la radiocommande, veuillez vous approcher le plus possible du véhicule de manière à effectuer cette opération en toute sécurité.

La protection totale de votre voiture est assurée par :

MOD.	PROTECTION ANTI-DEMARRAGE	PROTECTION VOLUMETRIQUE	PROTECTION PERIMETRIQUE	PROTECTION CONTRE LA COUPE DES CABLES
AK3198	•	•	•	•
AC3196	•		•	
AK3196	•		•	•
AK3193	•	•	•	
AK3191	•		•	
AC3186	•		•	
AC3136			•	
AC3176	•		•	
AC3126			•	

Le système dispose de la fonction d'auto-apprentissage qui permet de simplifier toutes les opérations d'adjonction ou de remplacement de radiocommandes avec la seule validation de l'utilisateur. La procédure est décrite dans le manuel d'installation.

### 1.1 - Code personnel PIN

Chaque système d'alarme de la série 3000 possède un code PIN qui peut être utilisé pour désactiver l'alarme en cas d'urgence. La programmation d'origine du PIN-CODE est 1111. Nous conseillons de changer ce numéro en le personnalisant avec un autre

déjà utilisé pour d'autres fonctions (utilisez par exemple le même numéro PIN mémorisé dans votre téléphone mobile, de votre carte de crédit, etc...). Il sera plus facile de s'en souvenir en cas de nécessité.

## **2 - LES COMPLEMENTS DE PROTECTION**

Pour augmenter le niveau de protection de votre voiture, le système que vous venez d'acheter peut être complété avec les modules suivants :

### **5452 Module détecteur de déplacement**

Le système d'alarme étant activé, un détecteur spécial de déplacement protège le véhicule en cas de tentative de remorquage ou de soulèvement, empêchant ainsi les vols d'accessoires de valeur, telles par exemple les jantes en alliage et les pneus.

### **5462 Module à hyperfréquence**

Le système d'alarme étant activé, le module monté et caché à l'intérieur de la voiture assure la protection volumétrique de l'habitacle.

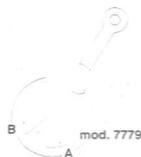
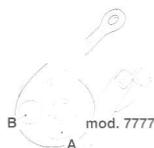
### **2980 Module lève-vitres.**

Dès l'activation du système d'alarme, les vitres de votre voiture se fermeront automatiquement.  
Il s'adapte à tout type de voiture avec lève-vitres électriques.

### 3 - INSTRUCTIONS EN BREF

#### 3.1 - Activation

- Appuyez sur le bouton «A» de la radiocommande pour verrouiller les portes (si le véhicule est équipé de verrouillage centralisé).
- Les indicateurs de direction clignotent deux fois.
- Le buzzer, s'il est activé, déclenche deux signaux sonores.
- Les protections s'activent au bout de 40 secondes.
- L'indicateur à LED s'allume pendant 40 s. et puis il clignote.



FONCTIONS DE LA RADIOCOMMANDE	Touche A	Touche B
Activation	•	
Désactivation	•	
Interruption de l'alarme	•	
Alarme panique		•
Désactivation détecteur à ultrasons et détecteur additionnel additionnel (s'il est installé)		•

#### 3.2 - Protection

L'antivol étant activé, l'ouverture du capot, du coffre ou d'une porte provoque un cycle d'alarme sonore et visuelle d'environ 30 secondes. Même une intrusion dans l'habitacle provoque une alarme pour les produits équipés de détecteur volumétrique. A la fin du cycle le système reste activé.

#### 3.3 - Interruption d'une alarme en cours

Quand le système est en alarme, il est possible de désactiver la sirène et le clignotement des indicateurs de direction en appuyant une fois sur la touche «A» de la radiocommande.

Cette opération fait cesser le cycle d'alarme, alors que le système reste en mode activé. Pour désactiver entièrement le système, appuyer une deuxième fois sur la touche «A» de la radiocommande.

#### 3.4 - Désactivation

- Appuyez sur le bouton «A» de la radiocommande pour déverrouiller les portes.
- Les indicateurs de direction clignotent une fois.
- Le buzzer, s'il est activé, déclenche un signal sonore.
- Les protections se désactivent immédiatement.
- L'indicateur à LED s'éteint.

#### 3.5 - Mémoire d'alarme

Si des alarmes se sont produites pendant votre absence, les indicateurs de direction et le buzzer déclencheront quatre signaux au lieu d'un. Voir aussi le chapitre 6 à la page 24.

### 3.6 - Désactivation du détecteur volumétrique à ultrasons

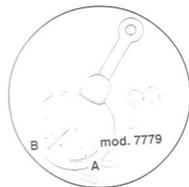
Si vous voulez mettre en service le système de protection en laissant les vitres ouvertes ou bien si un passager reste à l'intérieur de l'habitacle, désactivez le détecteur volumétrique pour éviter le déclenchement d'une alarme.

- 1) Activez le système en appuyant sur la touche «A» de la radiocommande.
- 2) Appuyez sur le bouton «B» de la radiocommande dans les 40 secondes qui suivent.

Si vous avez installé un détecteur à hyperfréquence ou de déplacement, vous pourrez obtenir la désactivation temporaire en appuyant deux fois de suite sur la touche «B» dans les 40 secondes qui suivent.

La réception du signal est confirmée par un clignotement des indicateurs de direction et un signal sonore du buzzer, s'il est activé. Le détecteur est exclu et toutes les autres protections demeurent activées.

Les détecteurs vont s'activer de nouveau automatiquement dès la mise en service successive du système d'alarme.



### 3.7 - Alarme panique

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton «B» de la radiocommande, alors que le système est en service depuis 40 secondes, un cycle d'alarme se produit (son de la sirène et clignotement des indicateurs de direction). Pour faire cesser l'alarme panique, appuyez de nouveau sur le bouton «B».

### 3.8 - Fonction garage

La fonction «garage» permet l'exclusion temporaire des fonctions d'activation automatique et antivol. Il est particulièrement utile quand il faut laisser la voiture dans un parking avec les clés.

Il est donc possible d'éviter de laisser la radiocommande et le code PIN avec les clés, ce qui est conseillé pour éviter toute utilisation non autorisée.

Dans ce cas, avant de quitter la voiture vous devez : établir le contact, ouvrir une porte et maintenir la touche «A» de la radiocommande pressée pendant au moins 3 secondes. Entre-temps l'indicateur à LED est allumé de manière fixe.

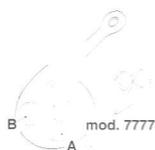
L'activation de cette fonction est signalée par un clignotement des indicateurs de direction.

Elle se désactive automatiquement dès la première opération d'utilisation de la radiocommande ou après avoir établi le contact 10 fois.

### 3 - INSTRUCTIONS EN BREF

#### 3.1 - Activation

- Appuyez sur le bouton «A» de la radiocommande pour verrouiller les portes (si le véhicule est équipé de verrouillage centralisé).
- Les indicateurs de direction clignotent deux fois.
- Le buzzer, s'il est activé, déclenche deux signaux sonores.
- Les protections s'activent au bout de 40 secondes.
- L'indicateur à LED s'allume pendant 40 s. et puis il clignote.



FONCTIONS DE LA RADIOCOMMANDE	Touche A	Touche B
Activation	•	
Désactivation	•	
Interruption de l'alarme	•	
Alarme panique		•
Désactivation détecteur à ultrasons et détecteur additionnel (s'il est installé)		•

#### 3.2 - Protection

L'antivol étant activé, l'ouverture du capot, du coffre ou d'une porte provoque un cycle d'alarme sonore et visuelle d'environ 30 secondes. Même une intrusion dans l'habitacle provoque une alarme pour les produits équipés de détecteur volumétrique. A la fin du cycle le système reste activé.

#### 3.3 - Interruption d'une alarme en cours

Quand le système est en alarme, il est possible de désactiver la sirène et le clignotement des indicateurs de direction en appuyant une fois sur la touche «A» de la radiocommande.

Cette opération fait cesser le cycle d'alarme, alors que le système reste en mode activé. Pour désactiver entièrement le système, appuyer une deuxième fois sur la touche "A" de la radiocommande.

#### 3.4 - Désactivation

- Appuyez sur le bouton «A» de la radiocommande pour déverrouiller les portes.
- Les indicateurs de direction clignotent une fois.
- Le buzzer, s'il est activé, déclenche un signal sonore.
- Les protections se désactivent immédiatement.
- L'indicateur à LED s'éteint.

#### 3.5 - Mémoire d'alarme

Si des alarmes se sont produites pendant votre absence, les indicateurs de direction et le buzzer déclencheront quatre signaux au lieu d'un. Voir aussi le chapitre 6 à la page 24.

INSTRUCTIONS EN BREF

### 3.6 - Désactivation du détecteur volumétrique à ultrasons

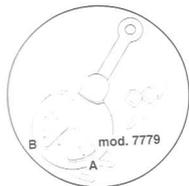
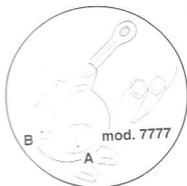
Si vous voulez mettre en service le système de protection en laissant les vitres ouvertes ou bien si un passager reste à l'intérieur de l'habitacle, désactivez le détecteur volumétrique pour éviter le déclenchement d'une alarme.

- 1) Activez le système en appuyant sur la touche «A» de la radiocommande.
- 2) Appuyez sur le bouton «B» de la radiocommande dans les 40 secondes qui suivent.

Si vous avez installé un détecteur à hyperfréquence ou de déplacement, vous pourrez obtenir la désactivation temporaire en appuyant deux fois de suite sur la touche "B" dans les 40 secondes qui suivent.

La réception du signal est confirmée par un clignotement des indicateurs de direction et un signal sonore du buzzer, s'il est activé. Le détecteur est exclu et toutes les autres protections demeurent activées.

Les détecteurs vont s'activer de nouveau automatiquement dès la mise en service successive du système d'alarme.



### 3.7 - Alarme panique

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton «B» de la radiocommande, alors que le système est en service depuis 40 secondes, un cycle d'alarme se produit (son de la sirène et clignotement des indicateurs de direction).

Pour faire cesser l'alarme panique, appuyez de nouveau sur le bouton «B».

### 3.8 - Fonction garage

La fonction «garage» permet l'exclusion temporaire des fonctions d'activation automatique et antivol. Il est particulièrement utile quand il faut laisser la voiture dans un parking avec les clés.

Il est donc possible d'éviter de laisser la radiocommande et le code PIN avec les clés, ce qui est conseillé pour éviter toute utilisation non autorisée.

Dans ce cas, avant de quitter la voiture vous devez : établir le contact, ouvrir une porte et maintenir la touche «A» de la radiocommande pressée pendant au moins 3 secondes. Entre-temps l'indicateur à LED est allumé de manière fixe.

L'activation de cette fonction est signalée par un clignotement des indicateurs de direction.

Elle se désactive automatiquement dès la première opération d'utilisation de la radiocommande ou après avoir établi le contact 10 fois.

## 4 - LES FONCTIONS DE BASE

### 4.1 - Avant-propos

Les caractéristiques de fonctionnement de ce système peuvent être personnalisées par l'installateur qui devra indiquer sur ce manuel celles qui ont été activées. La programmation standard de fabrication est indiquée par le carré foncé.

### 4.2 - Fermeture des vitres contrôlée

Activée     Désactivée

Lors de l'activation du système d'alarme, si vous maintenez la touche de la radiocommande pressée, vous obtenez la fermeture des vitres contrôlée.

Cela permet d'arrêter la montée des vitres en relâchant la touche.

### 4.3 - Signalisation de portes / capot / coffre ouverts

Activée     Désactivée

Lors de l'activation du système d'alarme, le buzzer et le clignotant (5 clignotements au lieu de 2) signalent si les portes, le capot ou le coffre sont ouverts. En les fermant dans les 40 s., leur ouverture successive sera détectée de nouveau. A la fin des 40 s. sans avoir fermé la porte, le capot ou le coffre, le système ne contrôlera plus leur état tant qu'il n'y aura pas une nouvelle opération de fermeture / ouverture déclenchant une alarme.

### 4.4 - Clignotant d'activation / désactivation

Activée     Désactivée

Le système signale son activation par deux clignotements des indicateurs de direction et sa désactivation par un clignotement. Si la fonction est désactivée, les indicateurs de direction ne clignoteront qu'à la suite du déclenchement d'un cycle d'alarme.

### 4.5 - Activation automatique du système

Activée     Désactivée

Chaque fois que vous coupez le contact à la voiture et que vous fermez la dernière porte, le système fait démarrer le comptage de 2 minutes après lesquelles il s'active sans verrouiller les portes. Si vous établissez le contact avant les deux minutes, le système ne s'activera pas.



#### 4.6 - Activation automatique de la fonction anti-démarrage

Activée     Désactivée

Le blocage du moteur s'active automatiquement 4 minutes après avoir coupé le contact. L'indicateur à LED clignote. Le démarrage du moteur est empêché. Pour désactiver le système appuyez sur la touche «A» de la radiocommande après avoir établi le contact.

#### 4.7 - Alarme anti-démarrage

Activée     Désactivée

Permet d'ajouter la fonction d'alarme à celle d'activation automatique de la fonction anti-démarrage. Si vous établissez le contact, une alarme se déclenche au bout de 25 s.

#### 4.8 - Buzzer

Activée     Désactivée

Signale en même temps que les indicateurs de direction l'activation ou la désactivation du système d'alarme.

### 5 - LES FONCTIONS AVANCEES

#### 5.1 - Antidistraktion alarme

Activée     Désactivée

Suite à la désactivation du système d'alarme obtenue au moyen de la radiocommande, commence le comptage d'un retard pendant lequel le système s'active de nouveau si vous n'établissez pas le contact. En ouvrant la porte ou le coffre, le comptage est interrompu.

#### 5.2 - Fermeture des portes antidistraktion alarme

Activée     Désactivée

Cette fonction ajoute la fermeture des portes à la procédure d'anti-distraktion alarme.

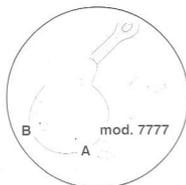
#### 5.3 - Autolock - verrouillage automatique des portes

Activée     Désactivée

Permet la fermeture automatique des portes à une vitesse préétablie ou dans les 20 s. qui suivent la mise sous tension du véhicule (cf. paragraphe 5.5). Dans les deux cas, les portes sont déverrouillées automatiquement en coupant le contact.

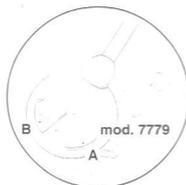
#### 5.4 - Autolock - sélection de la modalité verrouillage automatique des portes

Activée     Désactivée  
 Détermine le verrouillage automatique des portes en fonction de la vitesse ou du temps.



#### 5.5 - Verrouillage des portes automatique - sélection du mode

Temp     Vitesse  
 Cette fonction permet de sélectionner le mode de verrouillage automatique des portes. (Temps ou vitesse)



#### 5.6 - Antivol automatique

Activée     Désactivée  
 Cette modalité prévoit que l'utilisateur de la voiture doit être reconnu chaque fois qu'elle est mise en marche.  
 Pour se faire reconnaître, il est indispensable de taper les deux premiers chiffres du code PIN au plus tard 10 secondes après avoir établi le contact.  
 La reconnaissance est confirmée par un clignotement long de l'indicateur à LED, après quoi la voiture pourra être utilisée normalement tant que le contact ne sera pas coupé.  
 Si la reconnaissance n'a pas lieu, les radiocommandes ne sont pas reconnues et une alarme cyclique de 30 s. se déclenche au bout de 4 minutes. En coupant le contact,

l'alarme cesse (tout en restant activée) et le blocage moteur s'active immédiatement.

Pour désactiver le système d'alarme, tapez le code PIN au moyen du bouton de secours.

#### 5.7 - Antivol volontaire

Activée     Désactivée  
 Cette modalité prévoit que l'utilisateur de la voiture active volontairement la fonction en appuyant sur la touche «B» de la radiocommande après avoir établi le contact.  
 L'état activé est signalé par un clignotement rapide de l'indicateur à LED.  
 Si vous ouvrez une porte après avoir appuyé sur la touche «B», les radiocommandes ne sont pas reconnues et une alarme cyclique de 30 s. se déclenche au bout de 4 minutes.

En coupant le contact, l'alarme cesse (tout en restant activée) et le blocage moteur s'active immédiatement.

Pour désactiver le système d'alarme, tapez le code PIN au moyen du bouton de secours.

Si vous devez ouvrir une porte pendant que la fonction est activée (l'indicateur à LED clignote rapidement) vous devrez d'abord la désactiver en appuyant sur une des deux touches de la radiocommande. L'indicateur à LED s'éteint après un clignotement long.

### 5.8 - Blocage moteur antivol contrôlé par un détecteur de déplacement

Activée       Désactivée

Permet d'éteindre le moteur pendant les procédures antivol, la voiture étant arrêtée.

**N.B.:** cette fonction est disponible seulement pour les versions CE.

### 6 - MEMOIRE D'ALARME

Dès sa désactivation, le système informe qu'une alarme est intervenue par quatre signaux des indicateurs de direction et du buzzer.

Prêtez ensuite attention aux indications de la LED qui seront disponibles tant que le système ne sera pas activé ou que le contact ne sera pas établi.

Les différentes signalisations identifient les causes de l'alarme.

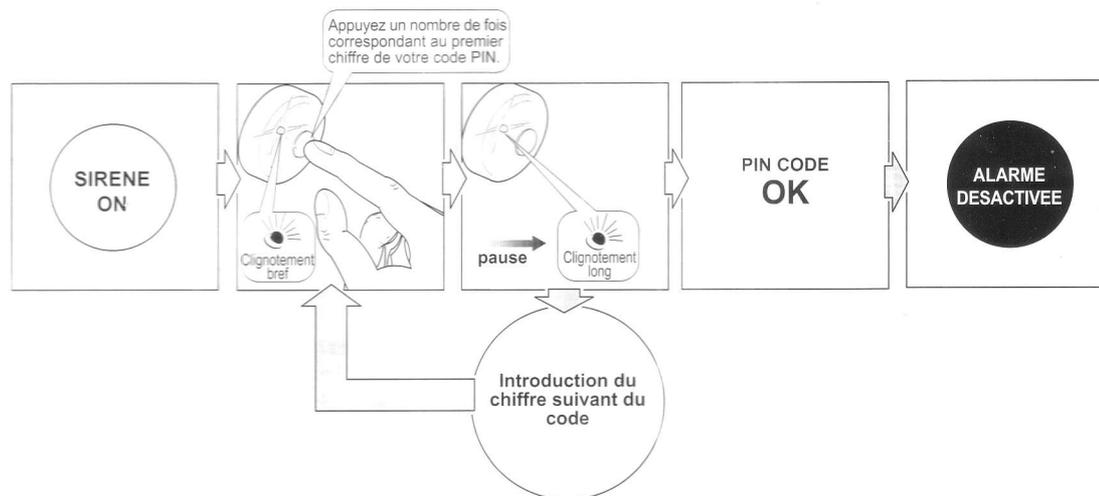
SIGNALISATION LED	CAUSE DE L'ALARME
1 clignotement	ouverture des portes, du coffre
2 clignotements	intervention du détecteur à ultrasons
3 clignotements	ouverture du capot
4 clignotements	tentatives de démarrage (clé de contact)
5 clignotements	intervention entrée du détecteur de vitesse / détecteurs supplémentaires
6 clignotements	non utilisé

## 7 - PROCEDURE DE SECOURS

Pour désactiver le système sans utiliser la radiocommande, procédez de la manière suivante : appuyez sur le bouton qui se trouve sur le panneau de secours un nombre de fois correspondant au premier chiffre de votre code PIN.

A chaque pression de la touche correspond un clignotement rapide de la LED. Une pause plus longue sera interprétée par le système comme la fin de l'enregistrement du chiffre, signalée à son tour par un clignotement long de la LED. Continuez avec cette procédure pour tous les autres chiffres.

Après avoir terminé l'opération de saisie des chiffres, si le code est correct le système se désactive.





## 8 - PERSONNALISATION DU PIN CODE

Il est très important d'effectuer la personnalisation du code PIN et donc de changer le code standard 1111.

Vous pouvez programmer votre système avec le code PIN que vous préférez, à condition qu'il soit formé de quatre chiffres et qu'il ne contienne aucun «0» (zéro). Pour vous en souvenir plus facilement, choisissez un numéro que vous utilisez déjà (téléphone portable, carte de crédit, etc.).

Le système d'alarme étant désactivé, procédez de la manière suivante :

- Ouvrez une porte.
- Etablissez le contact.
- Appuyez en même temps sur le bouton du panneau de secours et sur la touche «A» de la radiocommande jusqu'à ce que les indicateurs de direction signalent par un clignotement que vous pouvez enregistrer le nouveau code PIN.
- Appuyez sur le bouton du panneau de secours un nombre de fois correspondant au premier chiffre du code que vous voulez entrer.

A chaque pression de la touche correspond un clignotement rapide de la LED. Une pause plus longue sera interprétée par le système comme la fin de l'enregistrement du premier chiffre, signalée à son tour par un clignotement long de la LED. Continuez avec cette procédure pour tous les autres chiffres.

- Après avoir terminé l'opération de saisie du quatrième chiffre, coupez le contact et refaites la procédure d'introduction du code.
- Si le système constate la correspondance entre le code enregistré et celui programmé, le code sera mémorisé. La mémorisation est signalée par un clignotement des indicateurs de direction et de la LED d'une durée de 3 secondes.

Si vous avez le doute d'avoir fait une erreur, vous pourrez quitter la procédure à tout moment, simplement en fermant la porte.

Le vieux code ne sera pas modifié.

## 9 - ENTRETIEN ET RECHERCHE DES PANNES

### 9.1 - La radiocommande ne désactive pas le système d'alarme (Exécution de la procédure de synchronisation)

Si la radiocommande ne fonctionne pas, après avoir vérifié que la pile n'est pas à plat, effectuez les opérations décrites ci-dessous en restant à une distance de 1 mètre environ de la vitre :

- A) Appuyez sur les deux touches de la radiocommande jusqu'à ce que l'indicateur à LED cesse de clignoter et s'éteint. Relâchez les touches (la LED s'allume de manière fixe).
- B) Appuyez sur la touche «A» de la radiocommande et vérifiez que la LED clignote. La procédure de synchronisation est terminée.
- C) Appuyez de nouveau sur la touche «A» de la radiocommande pour vérifier que le produit fonctionne correctement.

Si la radiocommande ne fonctionne pas, effectuez la procédure de secours (cf. chapitre 7).

### 9.2 - La pile de la radiocommande est épuisée

Si l'indicateur à LED clignote un court instant ou de manière irrégulière pendant qu'un bouton est pressé, cela signifie que la pile sera bientôt à plat. Remplacez la pile.

1. Pour changer la pile, ouvrez la radiocommande de la manière indiquée sur la figure, en appuyant dans la zone indiquée par «OPEN».

2. Sortez la pile de la manière illustrée.
3. Attendez environ 10 secondes.
4. Montez une nouvelle pile en veillant à ne toucher avec les doigts que les parois latérales. Respectez la polarité, comme indiqué sur la figure.
5. Fermez la radiocommande et appuyez 2 fois sur la touche «A» de la radiocommande en vérifiant la réponse du système. Effectuez l'essai en restant près du véhicule.
6. Ecoulez la pile dans les récipients de collecte prévus spécialement.

### 9.3 - Si vous perdez des radiocommandes

Si vous perdez les deux radiocommandes, vous pourrez effectuer également la procédure de désactivation de secours.

Veillez consulter la procédure de désactivation / de secours (chapitre 7).



### 9.4 - Si vous perdez le code personnel (PIN)

Le code personnel (PIN) représente une possibilité d'accès au système. Il ne faut jamais le laisser dans le véhicule sans surveillance. En effet il pourrait être utilisé pour désactiver le système ou pour associer des radiocommandes sans autorisation. Si vous le perdez, il sera possible de changer le code PIN en procédant de la manière suivante :

1. Désactivez le système au moyen de la radiocommande.
2. Ouvrez une porte et gardez-la ouverte pendant la programmation.
3. Etablissez le contact et appuyez en même temps sur le bouton du panneau de secours.
4. Appuyez sur la touche «A» de la radiocommande jusqu'à ce que les indicateurs de direction signalent par un clignotement que vous êtes en mode programmation.
5. Enregistrez le nouveau code PIN.  
Appuyez sur le bouton du panneau de secours un nombre de fois correspondant au premier chiffre du code PIN que vous voulez entrer. A chaque pression de la touche correspond un clignotement rapide de la LED. Une pause plus longue sera interprétée par le système comme la fin de l'enregistrement du premier chiffre, signalée à son tour par un clignotement long de la LED. Continuez avec cette procédure pour tous les autres chiffres.  
Après avoir terminé l'opération de saisie du quatrième chiffre, coupez le contact.  
Refaites la procédure d'introduction du code. Si le système constate la correspondance entre le code enregistré et celui programmé, le code sera mémorisé. La mémorisation est signalée par un clignotement des indicateurs de direction et de la LED d'une durée de 3 secondes.

Pour quitter la procédure à tout moment, fermez simplement la porte. Le vieux code ne sera pas modifié.

### 9.6 - Recherches des pannes

La radiocommande n'active / désactive pas le système	
Solution A	La pile pourrait être à plat (chapitre 9.2 page 27).
Solution B	La radiocommande n'est plus synchronisée avec la centrale (chapitre 9.3 page 27).
Solution C	Effectuez la procédure de secours pour désactiver le système (chapitre 7, page 25) et puis adressez-vous à votre installateur de confiance.

Une alarme injustifiée s'est produite	
au moment de la désactivation, l'indicateur à LED signale par une série de clignotements la cause de l'alarme (chapitre 6 page 24).	
Solution A	Si l'alarme a été provoquée par le détecteur à ultrasons, vérifiez que les vitres, le toit ouvrant et les diffuseurs de l'air sont fermés et qu'il n'y a pas d'objets en mouvement à l'intérieur de la voiture. Si le problème persiste, adressez-vous à votre installateur de confiance.
Solution B	Si l'alarme a été provoquée par l'ouverture des portes, du capot ou du coffre, vous devrez très probablement régler un des boutons. Adressez-vous à votre installateur de confiance.

# CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE INSTALLATION CERTIFICATE



Il sottoscritto, installatore, certifica di aver eseguito personalmente l'installazione del dispositivo di allarme del veicolo descritto qui di seguito, conformemente alle istruzioni del fabbricante.

*Je soussigné, installateur, certifie d'avoir fait personnellement l'installation du dispositif d'alarme du véhicule ci décrit, conforme aux instructions du constructeur.*

## INFORMAZIONI INSTALLAZIONE

RENSEIGNEMENTS DE L'INSTALLATION

INSTALLATORE / INSTALLATEUR \_\_\_\_\_ A/c NO.

INDIRIZZO / ADRESSE \_\_\_\_\_

CODICE POSTALE / CODE POSTAL \_\_\_\_\_ TEL. NO. \_\_\_\_\_

DATA D'INSTALLAZIONE / DATE D'INSTALLATION

## DESCRIZIONE PRODOTTO DESCRIPTION DU PRODUIT

MARCA / MARQUE \_\_\_\_\_ TIPO / TYPE \_\_\_\_\_

NUMERO DI OMOLOGAZIONE / NUMERO D'HOMOLOGATION \_\_\_\_\_

FIRMA / SIGNATURE \_\_\_\_\_

DATA / DATE

## INFORMAZIONI VEICOLO

RENSEIGNEMENTS DU VEHICULE

MARCA / MARQUE \_\_\_\_\_ CHASSIS NO. \_\_\_\_\_

MODELLO / MODÈLE \_\_\_\_\_ TARGA / REG. NO. \_\_\_\_\_

## INFORMAZIONI CLIENTE / PROPRIETARIO VEICOLO

RENSEIGNEMENTS DU CLIENT / PROPRIÉTAIRE DU VEHICULE

NOME / NOM \_\_\_\_\_ COGNOME / PRENOM \_\_\_\_\_

INDIRIZZO / ADRESSE \_\_\_\_\_

CODICE POSTALE / CODE POSTAL \_\_\_\_\_ TEL. NO. \_\_\_\_\_

## CONTROLLI ANNUALI DEL SISTEMA

VERIFICATIONS ANNUELS DU SYSTEME

DATA / DATE       INSTALLATORE / INSTALLATEUR \_\_\_\_\_ A/c NO.

DATA / DATE       INSTALLATORE / INSTALLATEUR \_\_\_\_\_ A/c NO.

DATA / DATE       INSTALLATORE / INSTALLATEUR \_\_\_\_\_ A/c NO.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto certificata dallo scontrino di cassa o da un fattura. La garanzia non si applica se il prodotto risulta danneggiato da installazione non corretta, danni dovuti a caduta o trasporto, a negligenza e comunque a cause non imputabili a difetti di fabbricazione. In caso di errata installazione del sistema, il costruttore non darà alcun indennizzo per danni - di qualunque natura e diretti od indiretti - verso persone o cose. Per beneficiare della garanzia, bisogna rivolgersi al venditore autorizzato con la prova di acquisto che riporti la relativa data.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Le produit est garanti 12 mois à compter de la date d'achat. La garantie n'est pas applicable si la panne provient d'une mauvaise installation ou d'utilisation et de tout dommage non imputable à des défauts de fabrication. En cas de non respect des préconisations d'installation et d'utilisation la responsabilité du fabricant ne peut être engagée pour l'indemnisation de dommage envers les personnes ou les objets. Pour bénéficier de la garantie il est nécessaire de rendre chez votre installateur avec une copie de la facture d'achat.

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

We **DELTA ELETTRONICA S.p.A**  
registered office at  
via Astico 41  
I - 21100 VARESE

declare that

- transmitter 7777, short range device using ISM-frequencies
- transmitter 7727/7726, short range device using ISM frequencies

satisfies the basic requirements of Electromagnetic Compatibility of the below indicated Directive:

89/336/EEC of 3 May 1989 with subsequent modifications (Directive 92/31/EEC of April 28, 1992 and Directive 93/68/EEC of July 22, 1993)

as having been designed in conformity with the requirements of the following Reference Standards:

EN 300 220 - 1, November 1997  
Draft prETS 300 683, November 1995

as stated in the following EC type examination certificates:

CE - 0188 B122897H of 12.07.96 (type 7726 and 7727)  
B130418I of 10.01.97 (type 7777)

ORGANIZATION	COUNTRY	TTT / TTT9 Approv. No.
IBPT	Belgium	RTT/D/X1377
NTAD	Denmark	ALR 96130
TAC	Finland	FI96080133
DGPT	France	97 0039 PPL 0
BZT	Germany	G130417J
HOTP	Holland	NL 96120670
DTEC	Ireland	
MPT	Italy	DGPGF/4/2/03/338553/FO/
NTRA	Norway	NO96000844-R
ICP	Portugal	ICP-003TC-97
DGT	Spain	06-99-0416
PTS	Sweden	Ue 960214
BAKOM	Switzerland	BAKOM 96.1116.K.P
R.A.	U.K.	12522
APT	Greece	pending

LA TABELLA È VALIDA SOLAMENTE PER TELECOMANDI FUNZIONANTI A 433,92 MHz.

HOMOLOGATION VALABLE UNICUEMENT POUR RADIOCOMMANDES A 433,92 MHz.



CAR SECURITY

**MANUALE UTENTE GLOBE 3100**  
***MANUEL POUR L'UTILISATEUR GLOBE 3100***

**CAR SECURITY**